

## INDUSTRIAL SERIES

# v8,5Y

3~ 50 Hz. 400V	
<b>YANMAR</b>	
EU STAGE 5	
68 dB(A) @ 7 mt	
350 lt	

POT. CONTINUA PRIME POWER PUISSANCE EN CONTINU		POTENZA DI EMERGENZA STAND-BY POWER PUISSANCE DE STAND-BY	
kVA	kW	kVA	kW
<b>8,5</b>	<b>6,8</b>	<b>9,4</b>	<b>7,5</b>

CONDIZIONI AMBIENTALI ENVIRONMENTAL CONDITIONS CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES	
Temperatura – Temperature – Température	<b>40° C</b>
Altitudine – Height – Altitude	<b>1000 mslm</b>
Umidità – Humidity – Humidité	<b>60%</b>

### SOUNDPROOF VERSION C20



L'immagine è puramente a titolo dimostrativo  
 The image is only for demonstration purposes  
 Cette image est utilisée uniquement à des fins de démonstration

PESO WEIGHT POIDS	DIMENSIONI - DIMENSIONS DIMENSIONS		
	kg	L [mm]	W [mm]
<b>600</b>	<b>1580</b>	<b>700</b>	<b>1570</b>

AGG. 04/21

**DATI TECNICI**  
**TECHNICAL DETAILS - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**

<b>ELECTRICAL DATA</b>	<b>Tipo di sistema elettrico</b> – <i>Electrical system type</i> – Type de système électrique	3F+N	~
	<b>Fattore di potenza</b> – <i>Power factor</i> – Facteur de puissance	0,8	φ
	<b>Tensione</b> – <i>Voltage</i> – Tension	400	V
	<b>Frequenza</b> – <i>Frequency</i> – Fréquence	50	Hz
	<b>Amperaggio di potenza continua</b> – <i>PRP Ampere rating</i> – Ampérage de puissance en continu	12,3	A
<b>ENGINE</b>	<b>Motore</b> – <i>Engine</i> – Moteur	YANMAR 3TNV80F-NGB	
	<b>Categoria emissioni</b> – <i>Engine emissions standard</i> – Normes d'émissions <b>(REG. UE 2016/1628)</b>	EU STAGE 5	
	<b>Regolatore di giri</b> – <i>RPM governor</i> – Régulateur de tours	Meccanico – <i>Mechanical</i> – Mécanique	
	<b>Classe di performance</b> – <i>Performance class</i> – Classe de performance <b>(ISO8528-5)</b>	G2	
	<b>Giri/mn</b> – <i>Rpm</i> – Tours/min	1500	rpm
	<b>N. cilindri</b> – <i>Nr. of cylinders</i> – N. cylindres	3	
	<b>Alessaggio x corsa</b> – <i>Bore x stroke</i> – Alésage x course	80 x 84	mm
	<b>Cilindrata</b> – <i>Displacement</i> – Déplacement	1267	cc
	<b>Aspirazione</b> – <i>Induction system</i> – Aspiration	Naturale - <i>Natural</i> – Naturel	
	<b>Raffreddamento</b> – <i>Cooling system</i> - Refroidissement	Acqua – <i>Water</i> – Eau	
	<b>Potenza motore netta continua</b> – <i>Engine net prime power</i> – Puissance du moteur nette en continu	10,9 (8,1)	Hp (kW)
<b>Post-trattamento gas di scarico</b> – <i>Exhaust gas aftertreatment</i> – Post-traitement des gaz d'échappement	/		
<b>CONSUMPTION</b>	<b>Tipo di carburante</b> – <i>Fuel type</i> – Type de carburant	Diesel	
	<b>Consumo</b> – <i>Consumption</i> – Consommation @ <b>50-75-100% carico</b> – <i>load - charge</i>	/ – 2,2 – /	lt/h
	<b>Capacità serbatoio standard</b> – <i>Standard tank capacity</i> – Capacité du réservoir standard	350	lt
	<b>Autonomia</b> – <i>Autonomy</i> – Autonomie @ <b>75% carico</b> – <i>load - charge</i>	159	h
<b>ALTERNATOR</b>	<b>Alternatore</b> - <i>Alternator</i> – Alternateur	LINZ ELECTRIC – STAMFORD – MECC ALTE	
	<b>Tipo</b> – <i>Type</i> – Type	Autoeccitato, senza spazzole – <i>Self excited, brushless</i> – Auto excité, sans balais	
	<b>N. di poli</b> – <i>Number of poles</i> – Nombre de pôles	4	
	<b>Classe di isolamento</b> - <i>Insulation class</i> - Classe d'isolation	H	
	<b>Classe di sovratemperatura</b> - <i>Temperature rise class</i> – Classe de surchauffe	H	
	<b>Regolazione della tensione</b> – <i>Voltage regulation</i> – Régulation de la tension	AVR	
	<b>Precisione della tensione</b> – <i>Voltage precision</i> – Précision de la tension	± 1	%
<b>GENERAL</b>	<b>Rumorosità (versione silenziata)</b> – <i>Sound level (soundproof version)</i> – Niveau sonore (versione insonorisée)	68	dB(A) 7mt
	<b>Diametro terminale di scarico</b> – <i>Exhaust pipe diameter</i> – Diamètre tuyau d'échappement	48	mm
	<b>Tensione sistema elettrico</b> – <i>Electrical system voltage</i> – Tension du système électrique	12	V

## QUADRO ELETTRICO ELECTRIC PANEL - PANNEAU ELECTRIQUE

### AUTOMATICO AUTOMATIC MAINS FAILURE AUTOMATIQUE D'ECHEC DU RESEAU



<p><b>Centralina di controllo con multimetro</b> <i>Electronic control unit with multimeter</i> Unité de contrôle avec multimètre</p>	<p><b>COMAP IntelliLite9</b></p>
<p><b>Grado di protezione della cassa quadro elettrico</b> <i>Electrical panel enclosure protection degree</i> Degré de protection du boîtier du panneau électrique</p>	<p><b>IP44</b></p>
<p><b>Interruttore ON-OFF quadro di comando</b> <i>ON-OFF electric panel switch</i> Interrupteur ON-OFF du panneau électrique</p>	<p><b>Senza chiave</b> <i>Without key</i> Sans clé</p>
<p><b>Pulsante di emergenza</b> <i>Emergency pushbutton</i> Bouton d'urgence</p>	<p><b>STANDARD</b></p>
<p><b>Mantenitore carica batteria</b> <i>Battery charge maintainer</i> Mainteneur de charge de batterie</p>	<p><b>12V 3A</b></p>
<p><b>Distribuzione elettrica</b> <i>Power supply</i> Source de puissance</p>	<p><b>Morsettiera di piena potenza</b> <i>Full power terminal</i> Borne de pleine puissance</p>
<p><b>Interruttore di protezione</b> <i>Circuit breaker</i> Disjoncteur</p>	<p><b>Tipo magnetotermico 4P 16A</b> <i>Magneto-thermal type 4P 16A</i> Type magnétothermique 4P 16A</p>
<p><b>Allarmi di protezione principali</b> <i>Main protection alarms</i> Alarmes de protection principales</p>	<p><b>Min-max V e Hz. LOP. HWT. Guasto alternatore caricabatterie. Basso livello carburante</b> <i>Min-max V and Hz. LOP. HWT. Battery charger alternator failure. Low fuel level</i> Min-max V et Hz. LOP. HWT. Panne de l'alt. du chargeur batterie. Niveau de carburant bas</p>

## CENTRALINA DI CONTROLLO STANDARD STANDARD ELECTRONIC CONTROL UNIT – UNITE DE CONTROLE STANDARD

COMAP  
IntelliLite 9



**Funzioni: avvio automatico o manuale, avvio remoto, test periodico**

*Functions: automatic or manual start, remote start, periodic test*

*Fonctions: démarr. automatique ou manuel ou à distance, test périodique*

**Multimetro V (L1, L2, L3, N), A (L1, L2, L3), Hz, kVA, V batteria, contaore**  
*Multimeter V (L1, L2, L3, N), A (L1, L2, L3), Hz, kVA, battery V, hour counter*  
*Multimètre V (L1, L2, L3, N), A (L1, L2, L3), Hz, kVA, V batterie, compteur d'heures*

**Display LCD retroilluminato. Porta USB**

*Backlit LCD display. USB port*

*Écran LCD rétro-éclairé. Port USB*

**Accessori di comunicazione disponibili: Ethernet, GSM-GPRS, 4G, GPS**

*Communication accessories available: Ethernet, GSM-GPRS, 4G, GPS*

*Accessoires de communication disponibles: Ethernet, GSM-GPRS, 4G, GPS*

## CABINA INSONORIZZATA DA ESTERNO SOUNDPROOF AND WEATHERPROOF CANOPY - CANOPEE INSONORISEE ET ETANCHE



<b>Materiale del telaio autoportante</b> <i>Self-supporting frame material</i> Matériau du cadre autoportant	<b>Lamiera di acciaio al carbonio, elettrosaldato, spessore minimo 2,5 mm</b> <i>Carbon steel sheet, electro-welded, minimum thickness 2,5 mm</i> Tôle d'acier au carbone, électrosoudées, épaisseur minimum 2,5 mm
<b>Materiale della cofanatura insonorizzata</b> <i>Soundproof canopy material</i> Matériau de la canopee insonorisée	<b>Lamiera di acciaio al carbonio, elettrosaldato, spessore tra 1,5 e 4,5 mm</b> <i>Carbon steel sheet, electro-welded, thickness between 1,5 and 4,5 mm</i> Tôle d'acier au carbone, électrosoudée, épaisseur entre 1,5 et 4,5 mm
<b>Verniciatura</b> <i>Painting</i> Peinture	<b>Polvere epossidica da esterno RAL5015 bucciato</b> <i>Epoxy powder RAL 5015 textured, outdoor-proof</i> Poudre époxy texturée RAL 5015, résistante à l'extérieur
<b>Serbatoio interno</b> <i>In-built fuel tank</i> Réservoir interne	<b>Bacino di contenimento</b> 350 lt + Drip tray Bac de récupération
<b>Materiale fonoassorbente di rivestimento</b> <i>Soundproofing coating material</i> Matériau de revêtement insonorisant	<b>Poliuretano rifinito con tessuto idrorepellente e anti-olio. Resistenza al fuoco EN13501-1 classe B</b> <i>Polyurethane finished with water-repellent and anti-oil fabric. Fire resistance EN13501-1 class B</i> Polyuréthane fini avec un tissu hydrofuge et anti-huile. Résistance au feu EN13501-1 classe B
<b>Marmitta</b> <i>Muffler</i> Silencieux	<b>Interna alla cofanatura. Tipo residenziale abbattimento del rumore 35 dB(A)</b> <i>In-built the canopy. Residential type with sound reduction 35 dB(A)</i> Intégrée à la canopee. Type résidentiel avec 35 dB(A) de réduction sonore
<b>Aperture di accesso</b> <i>Access openings</i> Ouvertures d'accès	<b>n.2 porte con serratura a chiave</b> <i>n.2 doors with key lock</i> n.2 portes avec serrure à clé
<b>Quadro elettrico</b> <i>Electric panel</i> Panneau électrique	<b>Posizione su lato corto.</b> <b>Sportello dedicato con serratura lucchettabile ed oblò (solo GE con quadro automatico)</b> <i>Short side position.</i> Dedicated protective door with padlockable lock and porthole (only GS with automatic panel) Position latérale courte. Porte dédiée avec serrure cadenasabile et hublot (seulement GE avec panneau automatique)
<b>Aspirazione aria fresca ed espulsione aria calda</b> <i>Fresh air intake and hot air expulsion</i> Prise d'air frais et expulsion d'air chaud	
<b>Sistema di sollevamento</b> <i>Lifting system</i> Système de levage	<b>n.4 golfari</b> <i>n.4 lifting hooks</i> n.4 crochets de levage
<b>Piedi di appoggio</b> <i>Support feet</i> Pieds de support	<b>n.4 piedi con fori per fissaggio al suolo</b> <i>n.4 support feet with holes for machine ground fastening</i> n.4 pieds de support avec trous pour fixation au sol de la machine

**OPTIONAL PRINCIPALI**  
*MAIN OPTIONS – OPTIONS PRINCIPALES*



**Quadro di commutazione automatica rete-gruppo (ATS) da 25A**  
*25A automatic transfer switch (ATS)*  
*Inverseur automatique (ATS) de 25A*



**C.G.M. GRUPPI ELETTOGENI SRL**

Via Decima Strada, 3  
36071 Arzignano (VI) – Italy  
Tel. +39 0444-673712 / 674152 Fax. +39 0444-675384  
C.F. & P. IVA 02844720247 REA 279734  
[www.cgmitalia.it](http://www.cgmitalia.it)  
[info@cgmitalia.it](mailto:info@cgmitalia.it)



Distributed by: